



**Rittal**

**Kodeks postępowania  
w kwestiach odpowiedzialności społecznej**

**2022**

## **Wstęp**

W dzisiejszych czasach innowacje nie byłyby możliwe w naszym społeczeństwie bez sektorów elektrycznego i cyfrowego (ZVEI) oraz inżynierii mechanicznej i przemysłowej (VDMA). Małe i średnie przedsiębiorstwa z obu tych sektorów odnoszą szczególne sukcesy w tworzeniu produktów i aplikacji oferujących pionierskie rozwiązania w obszarach takich jak ochrona środowiska, ochrona zasobów i bezpieczeństwo pracy. Przyczyniają się również do rozwoju społecznego i ekonomicznego. Podejmowane w tym zakresie działania są zgodne z aktualnymi ramami prawnymi oraz podstawową koncepcją odpowiedzialnego i etycznego postępowania według niniejszego wspólnego Kodeksu postępowania.

### **1. Podstawowa koncepcja**

Podstawą niniejszego Kodeksu postępowania jest wspólna koncepcja odpowiedzialnego społecznie zarządzania przedsiębiorstwem, zgodnie z poniższymi zasadami przewodnimi. My, przedstawiciele niżej wymienionego przedsiębiorstwa,

RITTAL GmbH & Co. KG,  
spółki należącej do Friedhelm Loh Group,

przyjmujemy odpowiedzialność za konsekwencje naszych decyzji i działań biznesowych w odniesieniu do prawnych, ekonomicznych, technicznych, społecznych i środowiskowych implikacji, w możliwie najszerszym dostępnym dla nas zakresie działań. Tym samym przyczyniamy się do społecznego i ekonomicznego rozwoju państw oraz regionów, w których prowadzimy działalność.

Nasze działania są zgodne z regulującymi je przepisami prawa. Kierujemy się wartościami i zasadami etycznymi, w szczególności rzetelnością i uczciwością oraz uznaniem godności człowieka – zgodnie z zasadami Powszechnej deklaracji praw człowieka Organizacji Narodów Zjednoczonych, Wytycznymi OECD dla przedsiębiorstw wielonarodowych, podstawowymi standardami pracy Międzynarodowej Organizacji Pracy oraz wytycznymi ONZ dotyczącymi biznesu i praw człowieka.

Niniejszy Kodeks postępowania określa podstawowe zasady naszych działań. W sposób aktywny wymagamy, aby był on przestrzegany przez naszych pracowników na całym świecie. Określone w nim standardy obowiązują we wszystkich oddziałach i działach naszej firmy.

Od naszych partnerów biznesowych oczekujemy przestrzegania tej samej podstawowej koncepcji. Jednak celem nie jest, by stanowiła ona podstawy dla praw stron trzecich.

### **2. Zgodność z przepisami prawa**

Jest dla nas oczywiste, że będziemy przestrzegać aktualnych przepisów prawa i innych wymogów prawnych obowiązujących w krajach, w których prowadzimy działalność.

W przypadkach, w których lokalne przepisy prawa są mniej restrykcyjne, w naszych działaniach kierujemy się zasadami niniejszego Kodeksu postępowania. W przypadku bezpośredniego konfliktu pomiędzy obowiązującymi przepisami prawa lokalnego a zasadami zawartymi w niniejszym Kodeksie postępowania pierwszeństwo mają lokalne przepisy prawa. Niemniej jednak staramy się postępować zgodnie z treścią niniejszego Kodeksu.

### **3. Uczciwość i zgodność**

Wdrożyliśmy odpowiednie środki zapewnienia zgodności<sup>1</sup>, aby we właściwy sposób zająć się następującymi obszarami:

#### **3.1 Korupcja**

Nie tolerujemy korupcji, przekupstwa ani szantażu; mają one negatywny wpływ na uczciwą konkurencję. W naszych relacjach biznesowych nie obiecujemy, nie wręczamy, nie żądamy ani nie przyjmujemy podarunków mających na celu wywarcie wpływu na decyzje biznesowe lub takich, które mogą sprawiać wrażenie, że mamy taki zamiar lub cel uzyskania jakiejś innej nienależnej korzyści. Nie zezwalamy również na składanie nam takich obietnic. Szczególnie surowe standardy należy stosować w postępowaniu z osobami, w przypadku których obowiązują specyficzne zasady wynikające z prawa karnego i odpowiedzialności prawnej (np. urzędnicy publiczni).

#### **3.2 Zasady uczciwej konkurencji**

Działamy zgodnie z krajowymi oraz międzynarodowymi przepisami prawa o ochronie konkurencji i przepisami prawa antymonopolowego. Nie uczestniczymy w zмовach cenowych, podziale rynku ani w zмовach dotyczących klientów, rynków czy przetargów.

#### **3.3 Zapobieganie praniu pieniędzy**

„Pranie pieniędzy” to termin oznaczający wprowadzanie do legalnego systemu finansowego i gospodarczego pieniędzy pozyskanych w sposób nielegalny lub z nielegalnie nabytych aktywów. Spełniamy nasze prawne obowiązki w zakresie zapobiegania praniu pieniędzy i nie uczestniczymy w transakcjach służących do ukrywania lub integrowania aktywów pochodzących z przestępstwa bądź nabytych nielegalnie.

#### **3.4 Ochrona informacji i własności intelektualnej**

Chronimy informacje poufne i szanujemy własność intelektualną; transfery technologii i know-how muszą odbywać się w sposób zapewniający ochronę praw własności

---

<sup>1</sup> Zgodność odnosi się do przestrzegania przepisów prawa, norm regulacyjnych, dobrowolnych zobowiązań wyznaczonych samemu sobie oraz wewnętrznych wytycznych.

intelektualnej, informacji klientów, tajemnic handlowych oraz informacji, które nie są publicznie dostępne. Przestrzegamy aktualnie obowiązujących przepisów prawa, aby chronić tajemnice handlowe i traktujemy w sposób dyskretny informacje poufne należące do naszych klientów.

### **3.5 Ochrona danych osobowych**

Przetwarzamy, przechowujemy i chronimy dane osobowe zgodnie z przepisami ustawowymi. Dlatego też dane osobowe są traktowane w sposób poufny i zbierane wyłącznie w zgodnych z prawem, wcześniej określonych celach oraz w przejrzysty sposób. Przetwarzamy dane osobowe tylko jeżeli są one chronione przed utratą, nieuprawnionym wykorzystaniem lub ujawnieniem. Stosujemy w tym celu odpowiednie środki techniczne i organizacyjne.

### **3.6 Kontrola eksportu**

Zobowiązujemy się do przestrzegania norm prawnych dotyczących kontroli eksportu – w tym, między innymi, wymogów w zakresie zezwoleń, zakazów eksportu i zakazów wsparcia – w trakcie dostawy i eksportu naszych towarów.

### **3.7 Unikanie konfliktu interesów**

Unikamy wewnętrznych i zewnętrznych konfliktów interesów, które mogą mieć negatywne skutki prawne dla relacji biznesowych. W przypadku niepowodzenia tych działań ujawniamy te konflikty.

## **4. Bezpieczeństwo i higiena pracy**

Chronimy zdrowie naszych pracowników, podejmując odpowiednie środki w zakresie bezpieczeństwa i higieny pracy (np. wdrożenie zakładowego systemu zarządzania bezpieczeństwem i higieną pracy), zapewniające odpowiednią ochronę w następujących obszarach:

- Zgodność z aktualnie obowiązującymi przepisami prawa oraz wytycznymi przedstawionymi w międzynarodowych normach dotyczących bezpieczeństwa i higieny pracy<sup>2</sup>;
- Odpowiednio zaprojektowane miejsce pracy, przepisy bezpieczeństwa i zapewnienie odpowiednich środków ochrony indywidualnej;
- Wdrożenie kontroli zapobiegawczych, środków awaryjnych, systemu zgłaszania wypadków i dalszych odpowiednich środków w zakresie ciągłego doskonalenia;
- Zapewnienie pracownikom dostępu do wody pitnej w odpowiedniej ilości oraz dostępu do czystych urządzeń sanitarnych. Pilnujemy, aby nasi pracownicy zostali odpowiednio przeszkoleni.

---

<sup>2</sup> Patrz: normy pracownicze i socjalne MOP (Wytyczne MOP dotyczące bezpieczeństwa i zdrowia w pracy); SA 8000 Odpowiedzialność Społeczna lub ISO 45001 Systemy zarządzania bezpieczeństwem i higieną pracy itp.

## 5. Wynagrodzenie i czas pracy

Wynagrodzenie wynika z aktualnie obowiązujących przepisów prawa i aktualnie wiążących umów zbiorowych, jeśli takie umowy zostały zawarte, i jest uzupełnione o odpowiednie przepisy krajowe dotyczące minimalnego wynagrodzenia za pracę. Pracownicy regularnie otrzymują jasne i szczegółowe informacje dotyczące składników wynagrodzenia. Przestrzegamy aktualnie obowiązujących przepisów prawa i (międzynarodowych) norm dotyczących pracy<sup>3</sup> w odniesieniu do maksymalnego dopuszczalnego czasu pracy i pilnujemy, aby:

- czas pracy (w tym nadgodziny), nie przekraczał odpowiednich, prawnie dozwolonych limitów maksymalnych;
- liczba godzin przepracowanych w tygodniu, w tym nadgodzin, nie przekraczała 60 godzin na tydzień, nawet w wyjątkowych okolicznościach i nawet w przypadku braku takich postanowień;
- pracownicy mieli co najmniej jeden pełny dzień wolny w tygodniu kalendarzowym.

## 6. Przestrzeganie praw człowieka

Zwracamy uwagę na uznane na arenie międzynarodowej prawa człowieka i wspieramy ich przestrzeganie oraz:

- szanujemy godność osobistą, prywatność i dobra osobiste każdego człowieka;
- chronimy i szanujemy prawo do wolności słowa i wolności wyrażania opinii;
- nie tolerujemy niedopuszczalnego traktowania pracowników, takiego jak sprawianie trudności fizycznych i psychicznych, molestowanie seksualne, nękanie oraz dyskryminacja.

### 6.1 Zakaz pracy dzieci

Nie tolerujemy pracy dzieci<sup>4</sup>. Nie zatrudniamy żadnych pracowników, którzy nie są w stanie udowodnić, że ukończyli 15 lat i wymagamy przedstawienia dokumentu potwierdzającego wiek. W przypadku państw objętych wyjątkiem dla państw, które nie są rozwinięte w dostatecznym stopniu zgodnie z Konwencją MOP nr 138, minimalny wiek można obniżyć do 14 lat. Do wykonywania niebezpiecznej pracy nie zatrudniamy pracowników, którzy – zgodnie z Konwencją MOP nr 182 – nie są w stanie udowodnić, że mają ukończone 18 lat.

---

<sup>3</sup> Konwencja MOP nr 1 dotycząca ograniczenia czasu pracy (w przemyśle) z 1919 r.

<sup>4</sup> Konwencje MOP nr 79, 138, 142 i 182.

## **6.2 Zakaz pracy przymusowej**

Praca przymusowa, współczesne niewolnictwo lub porównywalne działania obejmujące pozbawienie wolności są zakazane<sup>5</sup>. Każda praca musi być dobrowolna, z możliwością rozwiązania stosunku pracy.

## **6.3 Swoboda zrzeszania się i udziału w negocjacjach zbiorowych**

Szanujemy prawo pracowników do swobody zrzeszania się, wolności zgromadzeń i do udziału w negocjacjach zbiorowych oraz negocjacjach dotyczących płacy<sup>6</sup> – pod warunkiem, że jest to prawnie dopuszczalne i możliwe w danym kraju, w którym prowadzimy działalność. Jeśli nie jest to dopuszczalne, dążymy do odpowiednich kompromisów dla naszych pracowników.

## **6.4 Promocja różnorodności i równości szans**

Promujemy równość szans i nie tolerujemy dyskryminacji<sup>7</sup>. Wszystkich ludzi traktujemy jednakowo – bez względu na płeć, wiek, kolor skóry, pochodzenie etniczne, tożsamość i orientację seksualną, niepełnosprawność, przynależność religijną, światopogląd czy inne cechy osobiste.

## **7. Ochrona środowiska, energii i klimatu**

Działamy zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa i kierujemy się międzynarodowymi normami<sup>8</sup> w celu minimalizowania negatywnego wpływu na środowisko oraz stale udoskonalamy nasze działania w zakresie ochrony środowiska i klimatu.

Wszyscy pracownicy są uświadamiani w kwestiach ochrony środowiska i mają zapewnione odpowiednie szkolenia. Wdrożyliśmy stosowne środki ochrony środowiska (np. zakładowy system zarządzania środowiskiem), które odpowiednio obejmują następujące tematy:

- Ustalanie celów, określanie i wdrażanie środków oraz zapewnienie ich ciągłego udoskonalania;
- Aspekty dotyczące środowiska, takie jak ograniczenie emisji CO<sub>2</sub>, zwiększenie efektywności energetycznej, korzystanie z odnawialnych źródeł energii, ochrona jakości wody i ograniczenie jej zużycia, ochrona jakości powietrza, promowanie efektywnego korzystania z zasobów, ograniczenie generowania odpadów i usuwanie odpadów we właściwy sposób oraz odpowiedzialne obchodzenie się z substancjami niebezpiecznymi dla ludzi i środowiska.

---

<sup>5</sup> Konwencje MOP nr 29 i 105.

<sup>6</sup> Konwencje MOP nr 87, 135 i 154.

<sup>7</sup> Konwencja MOP nr 111.

<sup>8</sup> Norma ISO 14001 i standardy określone w Wytycznych OECD/COP21.

## **8. Obchodzenie się z surowcami pochodzącymi z regionów ogarniętych konfliktami**

Z należytą starannością podejmujemy działania mające na celu uniknięcie wykorzystania w naszych produktach surowców pochodzących z regionów ogarniętych konfliktami, aby zapobiec łamaniu praw człowieka, korupcji i finansowaniu tą drogą grup zbrojnych lub grup o podobnym charakterze.

## **9. Łańcuch dostaw**

Oczekujemy od naszych dostawców przestrzegania zasad niniejszego Kodeksu postępowania lub stosowania porównywalnych kodeksów. Ponadto zachęcamy ich do wdrażania kryteriów niniejszego Kodeksu postępowania w ich własnych łańcuchach dostaw.

Zastrzegamy sobie prawo do systematycznego stosowania niniejszego Kodeksu postępowania u naszych dostawców i do przeprowadzania kontroli w uzasadnionych przypadkach. Kontrole te mogą przyjąć formę kwestionariuszy, ocen lub audytów. Jeżeli w ich wyniku pojawią się wątpliwości, czy niniejszy Kodeks postępowania jest przestrzegany, dostawca będzie zobowiązany do podjęcia odpowiednich działań naprawczych i do poinformowania o przebiegu tych działań osoby kontaktowej z naszej firmy. W razie konieczności umowa o współpracy zostanie rozwiązana.

## **10. Interesy konsumenta**

W przypadkach mających wpływ na interesy naszych klientów przestrzegamy przepisów o ochronie klientów oraz stosujemy odpowiednie praktyki sprzedażowe, marketingowe i informacyjne. Szczególną uwagę zwracamy na grupy wymagające specjalnej ochrony (młodzież, kobiety w ciąży).

## **11. Realizacja i wdrażanie**

Podejmujemy odpowiednie i uzasadnione starania mające na celu ciągłe wdrażanie, dokumentowanie i stosowanie zasad oraz przestrzeganie wartości zawartych w Kodeksie postępowania. Wszyscy pracownicy są informowani o treści niniejszego Kodeksu postępowania i, jeżeli jest to wymagane, zostają przeszkoleni w zakresie odpowiednich tematów. Przypadki naruszenia Kodeksu postępowania nie są tolerowane i mogą mieć konsekwencje na mocy prawa pracy.

### **11.1 Komunikacja**

Prowadzimy otwartą komunikację w formie dialogu z pracownikami, klientami, dostawcami oraz innymi grupami interesu czy interesariuszami w sprawach dotyczących wymagań niniejszego Kodeksu postępowania i jego wdrażania.

## 11.2 Informacje o naruszeniach

Zapewniamy naszym pracownikom i partnerom biznesowym dostęp do chronionego mechanizmu, umożliwiającego im poufne zgłaszanie możliwych naruszeń zasad niniejszego Kodeksu postępowania.

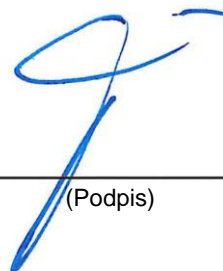
Jeżeli chcieliby Państwo przekazać jakąś informację, prosimy skontaktować się z następującą osobą/biurem bezpośrednio lub anonimowo.

Pan Jesko Trahms, prawnik i partner w kancelarii BDO Legal Rechtsanwaltsgesellschaft mbH Düsseldorf infolinia: 0172 - 66 55 611 lub jesko.trahms@bdolegal.de

## 12. Podpis

28.04.2022

(Miejscowość, data)

A handwritten signature in blue ink, consisting of a large, stylized 'J' followed by a horizontal line and a vertical stroke.

(Podpis)



**Wydawca:**



**VDMA e.V.**

Abteilung Recht  
Abteilung Technik, Umwelt und Nachhaltigkeit

Lyoner Straße 18  
60528 Frankfurt am Main  
Deutschland

E-Mail: [coc@vdma.org](mailto:coc@vdma.org) • [www.vdma.org](http://www.vdma.org)



**ZVEI e.V.**

Team Nachhaltigkeit  
Lyoner Straße 9

60528 Frankfurt am Main  
Deutschland

E-Mail: [coc@zvei.org](mailto:coc@zvei.org) • [www.zvei.org](http://www.zvei.org)